

Посольство Японии в Кыргызской Республике

г. Бишкек, ул. Раззакова 16

Тел: 0312-300050, 0312-300051

Посольство Японии в Кыргызской Республике просит Вас соблюдать Закон, в случае остановки сотрудниками правоохранительных органов для выяснения личности граждан Японии.

Согласно ноте от 30 апреля 2019 года МИД КР;

1. В случае остановки граждан Японии сотрудниками правоохранительных органов для выяснения личности, необходимо предъявить паспорт или другой документ удостоверяющий личность. **Необходимость показывать содержимое сумок и карманов законодательством Кыргызской Республики не установлена.**
2. Согласно статье 3 Закона Кыргызской Республики « Об органах внутренних дел Кыргызской Республики », лица, считающие, что действиями сотрудника органов внутренних дел ущемлены их права, свободы и законные интересы, вправе обжаловать эти действия вышестоящему органу или должностному лицу органов внутренних дел, прокурору, а также в суд.

Таким образом, при подозрении о превышении полномочий со стороны сотрудников органов внутренних дел КР, следует обращаться в Министерство внутренних дел Кыргызской Республики, располагающееся по адресу: г. Бишкек, ул. Фрунзе 469, телефон: 0312662450, 0312266027 либо в Генеральную прокуратуру Кыргызской Республики, располагающуюся по адресу: г. Бишкек, ул. Токтоналиева 139, телефон: 0312542463, 0312542818.

在キルギス日本国大使館

在キルギス日本国大使館は、貴官に対し、日本国民に職務質問を実施する際に法律を遵守することを要請する。

キルギス共和国外務省の口上書（2019年4月30日付）によれば下記のとおりである。

- 1 人定次項を明らかにする目的で治安機関職員により日本国民が職務質問をされた際は、旅券又は他の身分証明書を提示しなければならない。**鞆やポケットの中身をキルギスの治安機関職員に提示する義務は規定されていない。**
- 2 「キルギス共和国の内務機関」に関するキルギス共和国法第3条に基づき、内務機関職員の行為によりその権利、自由及び法益を侵害されたと認められる者は、上級機関又は内務機関職員、検察官、裁判所に同行を訴えることができる。

内務機関職員による越権行為の容疑については、キルギス共和国内務省（所在地：ビシュケク市フルンゼ通り469、電話番号：0312-662450、0312-266027）あるいはキルギス共和国最高検察庁（所在地：ビシュケク市トクトナリエヴァ通り139、電話番号：0312-542463、0312-542818）において審理されることになる。